

CSABAI



Mérleg

XIII. évfolyam 15. szám
2003. szeptember 4.

— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

Új főposta épül

A Munkácsy utcai volt parkoló területén nemrégiben megjelentek a munkagépek, szeptember 16-án pedig megtörténik az új főposta alapkőletétele. Ha minden igaz, jövő novemberre az új épületben várja majd ügyfeleit a békéscsabai főposta.

Illin József postavezető lapunknak beszámolt arról, miért vágta bele az építkezésbe, és hogyan jutottak el a szeptemberi alapkőletélig. Mint megtudtuk, az Andrassy út sarkán álló mai posta épületét hajdan önerőből, kormányberuházással és az akkori tanáccsal együttműködésben hozták létre. Az épületegyüttesben a hivatal mellett bérlakások és szolgálati lakások voltak. Kezdetben a postai szolgáltatások mellett a távközlést és a műsorszórást is koordinálták, a későbbi szétválás az ingatlanok részbeni megosztását vonta maga után. A rendszerváltás után az Andrassy úti épületegyüttes többségi tulajdonosa az önkormányzat lett. A posta bérleti díj fejében használja az épületet, a díj inflációkövető, idén már meghaladja az 50 millió forintot. Illin József 1996-ban került Békéscsabára, azóta folyamatosan tett lépéseket annak érdekében, hogy új főposta épüljön. 1997-ben 45 millió forintért a posta megvásárolta a Munkácsy utcai parkoló területét, majd – mivel 9 kis telek és régi házak voltak a területen – a telekrendezést kellett elvégezni. Elkezdődött a tervezés, de időközben a szakhatósági előírások megváltoztak, a kötelezően kialakítandó parkolóhelyek száma nőtt, így újból tárgyalásokat kezdtek az önkormányzattal ennek megoldása érdekében.

(Folytatás a 4. oldalon)



- Ilyen volt a nyár
- Demográfiai helyzetkép
- Btk.-ba az állatkínzással!
- A 33. Alföldi Tárlat
- Töredék történetek a múltból
- Ballagunk az őszbe
- Európai fórum

Négymilliárdos beruházás



FOTÓ: JENI PÉTER

Négymilliárd forintos beruházásról írt alá megállapodást a város vezetésével a kanadai tulajdonú Linamar Hungary Rt. (a volt Mezőgép). A beruházás keretében üzemcsarnok és irodaház épül, 250-270 új munkahely jön létre.

A szerződés ünnepélyes aláírására a városháza dísztermében került sor, ahol *Baji Lajos* alpolgármester számolt be az öröndetes esemény előzményeiről. Mint mondta, Békéscsaba más megyei, valamint romániai és szerbia-montenegrói településekkel versengett azért, hogy a Linamar fejlesztésének a helyszíne legyen. A város tárgyalta a helyi képzőszervekkel annak érdekében, hogy a precíziós fémmegmunkáláshoz szükséges munkakerőképzések és -átképzések révén a cég rendelkezésére álljon. Biztosítottak továbbá négy önkormányzati tulajdonú lakást a befektetőnek szolgálati lakás céljaira, amely szintén hozzájárult ahhoz, hogy a beruházás színhelye Békéscsaba lett.

Ivanics János, a Linamar Hungary Rt. igazgatója a cég nevében értékelte és példa értékűnek nevezte a város gyors döntését és pozitív hozzáállását. Elmondta, hogy a cég a kanadai Linamar Corporation tulajdona, nálunk Orosházán és Békéscsabán rendelkeznek telephellyel. Városunkban 1994-ben vásárolták meg a telephelyet, ekkor csak mezőgazdasági gépgyártással foglalkoztak. 1998-ban született döntés a precíziós alkatrészek gyártására új üzem építésével, idén pedig szükségessé vált az üzem bővítése. A Linamar Hungary Rt. bevétele az elmúlt egy év alatt több mint harminc százalékkal nőtt. Idei tervezett árbevételük csaknem 10,5 millió euró, 2005-ben már több mint 31,5 millió eurós bevételt terveznek, amely 1-2 milliós eltéréssel az azt követő éveket is jellemzi.

(M. E.)

HÍREK

RÖVIDEN

■ **NOSZTALGIACLUB.** A nosztalgiaclub szeptember 6-án, szombaton 19 órakor újraindítja táncestjeit, amelyekre mindenkit szeretettel fogadnak. A táncesteket kéthetente tartják, szeptember 20-án pedig szüreti bálra várják az érdeklődőket.

■ ÜNNEPI KITÜNTETÉSEK.

Mádl Ferenc megbízásából *Hiller István* kulturális miniszter adott át az augusztus 20-i ünnep alkalmából magas rangú állami kitüntéseket a magyar kultúra meghatározó szereplőinek, köztük két békéscsabai kiválóságnak. A Magyar Köztársasági Érdemrend Lovagkeresztjét kapta meg kiemelkedő munkája elismeréseként *dr. Ambrus Zoltán*, a Békés Megyei Könyvtár igazgatója. A Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztjével *Born Miklós* nyugalmazott, ám máig aktív táncos koreográfus fáradhatatlan tevékenységét ismerték el. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma Besenyei György-díjat adományozott *dr. Papp Istvánnak*, a Békés Megyei Művelődési Központ igazgatójának. A Népművészet Mestere címet *dr. Illés Károlyné* kapta meg. A honvédelmi miniszter Honvédelemért kitüntetett címet adományozott *dr. Zahorán Jánosnak*, a Réthy Pál Kórház ortopéd sebész adjunktusának. A Tiszti Szolgálati Jel harmadik fokozatát *Soós Mihály* hadnagy érdemelte ki, *Csuvarszki János*, a hadkiegészítő parancsnokság főelőadója pedig oklevelet kapott. A kitüntetetteknek szívből gratulálunk.

■ OSZTÁLYTALÁLKOZÓ.

Szeptember 20-án tartja osztálytalálkozóját egykori iskolájában az 1988-ban, a Kölcsey utcai 3. Számú Általános Iskolában végzett 8/b osztály. Osztályfőnökük *Nemes Lászlóné* volt. A szervezők várják osztálytársaik jelentkezését; *Bólya Mónika* a 06-70/500-4773 telefonszámon, *Körmendi Annamária* a 06-20/357-2734 számon hívható.

■ **FOGADÓNAPOK.** Szeptember 5-én, pénteken *Szedlacekné dr. Pelle Beatrix* aljegyző, szeptember 12-én *dr. Simon Mihály* címzetes főjegyző, szeptember 19-én *Velkey Gábor* alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ A 2003/2004-ES TANÉVRŐL.

A 2003/2004-es tanév rendjéről szóló miniszteri rendelet szerint a tanév szeptember elsején indult, a diákok egyhetes őszi (október 20-26.), kéthetes téli (december 22.-január 4.) és egyhetes tavaszi (április 8-13.) szünetre számíthatnak. A tanév 182 nappól áll, és 2004. június 15-én fejeződik be. Az első félév január 23-ig tart, a félévi bizonyítvány január 30-ra várható. Az érettségik május 7-én kezdődnek a nemzetiségi és két tanítási nyelvű iskolák vizsgáival. A közös érettségi felvételre május 17. és 19. között kerül sor. A kormány az új tanévtől minden 3-18 év közötti gyermek számára ingyenesen biztosítja az élet- és baleset-biztosítást.

■ BARÁTI TALÁLKOZÓ A TÉGLÁBAN.

A Dél-alföldi Téglai és Cserépipari Vállalat egykori dolgozói és nyugdíjasai, valamint a mai Téglai, Cserépi és Kerámiagyártó Kft. vállalatoknál dolgozók részére zenés vacsorával egybekötött baráti találkozó szerveznek. A találkozó szeptember 27-én, szombaton 17 órától lesz a volt Téglai kultúrház nagytermében (Orosházi út 32.). A vacsora ára 400 Ft/fő. Jelentkezni szeptember 10-ig lehet a gyárakban, valamint a következő telefonszámokon: *Kutiné dr. Stefanovics Katalin* 321-455; *Molnár Lajosné* 328-637; *Verasztó Jánosné* 328-832; *Gábor Mihályné* 436-408; *Várfalvi Gézáne* 322-122; *Baukó Mihály* 321-250.

HIRDETMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének szociális és lakásügyi bizottsága értesíti a lakosságot, hogy a magántulajdonú lakások korszerűsítéséhez kamatmentes támogatást nyújt. 2003-ban a támogatás kizárólag a négyemeletes panelépületek fűtőmódjának egyedi fűtőmódra történő átalakításához nyújtható. A kérelmet az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon lehet benyújtani.

A támogatás feltételeiről bővebb felvilágosítás kérhető és a nyomtatvány beszerezhető a polgármesteri hivatal I. emelet 131. számú irodájában (telefon: 452-252/1311). A kérelem benyújtásának határideje: **2003. szeptember 15.** A kérelmek ezen időpont után kerülnek elbírálásra.



HIRDETMÉNY

A közgyűlés szociális és lakásügyi bizottsága értesíti a város lakosságát, hogy a házaspárok és gyermekes egyedülállók első lakásának megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt. A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben a városháza I. emelet 131. számú irodájában (telefon: 452-252/1311). A támogatási kérelmeket **2003. szeptember 15-ig** lehet benyújtani az arra rendszeresített formanyomtatványon, a bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Halász Henriett és Gelán Raymond Richárd, Megyeri Erzsébet és Sás Zoltán, Nagy Ibo-ly és Somogyi Mihály Tamás, Kulik Anikó és Varga Tamás, Szluka Erika és Bencsik Attila, Matusék Andrea és Szpisják János Zsolt, Merész Andrea és Opauszki Gábor Krisztián, Csorba Erika Ilona és Bokros János, Fejes Andrea és Erdélyi András, Balogh Éva Ágnes és Németh Tibor, Huszár Anita és dr. Becske Lóránd, Szatmári Katinka és Felegyi János, Bosits Edina és Udvari Sándor, Lakatos Klára és Moldvai Henrik Artur, Kesjár Beáta és Csathó Csaba, Szilvási Andrea és Piatkó István Zoltán, Szántó Tímea és Nagy György, Csapó Szilvia és Gulyás Róbert, Gonda Tünde Melinda és Vozár Attila, Csicsey Bernadett és Tarkovác Zoltán, Pauló Márta és Toldi Péter, Szaszák Ildikó és Szabó Imre, Lelóczi Andrea és Tóth László, Fábíán Rita Magdolna és Liker Zoltán, Eitel Krisztina és Zsíros János, Sallai Krisztina és Pus-kás Péter, Pap Edit és Varga Péter, Zsibrita Edit és Kusnyár Zoltán, Bencsik Melinda és Born Imre



SZÜLETÉS

Kapás Nándor és Kesjár Tímea leánya Dóra, Szűcs Sándor és Tóth Anett fia Richárd, Moldován László és Nagy Anita leánya Alexandra Petra, Arató Károly és Makrai Tünde leánya Klaudia Lilla, Szász Róbert és Novák Krisztina leánya Emese, Popol Csaba és Lipták Ilona fia Csaba, Miklós Roland és Bogdán Csilla Edina fia Krisztián, Papp Richárd és Balla Gyöngyi leánya Vivien, Ecsédi János és Győri Krisztina leánya Fanni, Halmágyi Antal és Buday Erzsébet leánya Tamara, Matulay Ti-

bor és Hegedűs Krisztina fia Dániel, Stefanik Péter és Szűcs Melinda leánya Vivien Fanni, Hanyecz Péter és Nagy Éva fia Péter, Kiszely András és Betkó Szilvia fia Lőrinc, Szűcs Zoltán és Schmidt Anna fia Dániel, Samu Gábor és Kvasz Tünde fia Attila, Szabó Zoltán és Szász Éva fia Roland Zoltán, Szitás Albert és Nagy Zita leánya Panna, Balog Zoltán és Husveth Annamária leánya Réka Nikolett, Kiss Károly és Szabó Judit Sára leánya Virág, Guglova Attila és Kéringer Gyöngyi fia Márk Attila, Lovas Szabolcs István és Szaszák Zsuzsanna leánya Abigél, Lengyel Ferenc és Mézes Mónika fia Szabolcs, Szabó Tamás és Véro Tímea leánya Nóra, Bizderi Zoltán és Danká Edit leánya Boglárka



GYÁSZ

Knall György András (1950), Bela Antalné Bakó Zsuzsanna (1929), Laczó Mihályné Gulyás Ilona (1925)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felélős szerkesztő:

Sztójcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felélős kiadó:

dr. Simon Mihály c. főjegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. I/32.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felélős vezető:

Kepernyes János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892



Zöld kosár BIOBOLT ÉS BÜFÉ

Békéscsaba, Mednyánszky u. 4-6. • Telefon: 447-157

Nyitva: hétfőtől péntekig 6.30-18.30,
szombaton 8.30-12 óráig

NÉGY ÉVE MŰKÖDIK A VÁROS SZÍVÉBEN

a Zöld Kosár biobolt.

A polcokon több mint ezerféle áru sorakozik, a biotejtől a biocsokoládén keresztül a natúr kozmetikumokig.

Néhány ajánlatunk:

- Teljes kiőrlésű tönkölykenyér
- Kifli, zsemle
- Élesztőmentes buci

A kenyerek és a péksütemények **tönkölybúzából** készülnek, adalékanyagot nem tartalmaznak.

- Teljes kiőrlésű lisztből, tojás nélkül készült tészták széles választéka
- Bio- (vegyszermentes) lisztek (búza, rozs, tönköly)
- Biogabonapelyhek (árpa, búza, köles, rozs, tönköly, zab)
- Bio minőségi borok (fehér és vörös)

A hirdetés felmutatójának a fenti áruk vásárlásakor engedményt adunk.

MINDEN SZOMBATON KÓSTOLÓT TARTUNK.

Szeretettel hívjuk üzletünkbe!

.....ZÖLD KOSÁR.....TISZTA ÜGY.....

CSABA Center

bevásárló- és szórakoztatóközpont



A MI VILÁGUNK

UGYE TUDJA?!

„Fókuszban egy új lakás”

Az évszázad akciója a Csaba Centerben
2003. december 28-ig

Részletek a Csaba Center megjelölt üzleteiben
és a www.csabacenter.hu weboldalon.

Gyűjtsön össze minél több sorsjegyet, és induljon
egyre nagyobb eséllyel a sorsolásokon!

Programok: Szeptember 5-én, 15 órától: A Pro Art Alapfokú Művészeti Iskola toborzó délutánja kézművessarokkal, népi- és modern táncbemutatóval, táncházzal • Szeptember 6-án, 13 órától: Békéscsabai extrém sportok és Hip Hop Jam, BMX-verseny, bemutató és breakpárbaj • Szeptember 12-én, 13 órától: Az autizmus napja: az Aut Pont Alapítvány tevékenységének bemutatása; kiállítás autista gyerekek munkáiból; a Mami Blue című film vetítése a Center moziban; Hangya Levi és Tücsök Peti zenés gyermekműsora; kavicsfestés – Ákombákom játszótér; dereklyekóstolás a Hűtőipari Rt. jóvoltából.

Csaba Center – Élj vele!

Bevásárlás és szórakozás a város szívében!

E-mail: cscenter@csabacenter.hu • www.csabacenter.hu

Olvasói vélemény

Egyik újságban olvastam, hogy gondban van a város, mert nem tudják, mi lesz a sorsa a régi mozinknak. Nem nyereséges, a Center mozi elvitte a közönséget, régi, ráférne a felújítás. Úgy gondolom, aki ebben a városban nőtt fel, kötődik egy-két régi épülethez, hiszen emlékeket őriznek, a múltunk részei. Eszembe jutott tehát egy-két lehetőség.

Lehetne ez a moziépület egy gyermekek részére működtetett szórakoztató központ. Állandó bábszínház, gyermekszínház, gyermekdivat-bemutatók helyszíne. Előcsarnokban: gyermek történelmi kiállítás, gyermekoktatási kiállítás, régi és új gyermekrajzok kiállítása, régi játékok bemutatója, gyermekkönyvek üzlete. Farsang idején jelmeztársár és készítés színtere. Ugyanígy húsvétkor és egyéb ünnep alkalmával az ünnepnek megfelelő, aktuális játékok, eszközök, díszek készítése. Lehetne pályázat útján gyerekekkel íratni színdarabot, prózát, mesét, és azokat előadni.

A mozi e célból való felújítását részben felajánlásokból is meg lehetne oldani, például segítségül hívni az iparosok közösségét. Azt gondolom, hogy a szülők, nagyszülők szívét megérintené, ha gyermekeikért, unokáikért kellene tenni valamit.

Másik gondolatom: lehetne a mozi továbbra is a filmek színháza, de akár régi, akár új, magyar film, illetve művészfilm. Ezenkívül filmfesztiválszerű tavaszi rendezvényt hoznék ide, vele mindent, ami kulturális. Mondjuk, amikor nincs Center-napok, és nincs Városházi Esték, nincs Elektroház-napok. Ezzel megszépülne a mozi és környéke, valamint az emberek újabb élményekkel gazdagodhatnának.

L. HÁZI MAGDOLNA

„Egyszerű élet, emelkedett gondolkodás”

Lankák ölében, Somogyvámos peremén, szépséges táj inti magához a tekintetet: a Krisna völgye. Tíz éve még kukorica s búza termett, legelő füve terített ott zöld szőnyeget, és elvadult növények buja vegetációja tarkította a szelíd dombokon.

1993-ban azután Krisna-tudatos emberek találtak otthonra a völgyben; kezdték építeni lelki értékeken nyugvó társadalmukat, s szelídítették magukhoz a természetet. A Krisna-tudat gyökerei az ősi Indiából erednek, ahol a hinduizmus egyik ágaként tartják számon. Hazánkban 1989 óta hivatalos egyházi bejegyzés biztosítja elterjedését. Jelenleg 170-en élnek a völgyben; többen Békéscsabáról kerültek ide. (Jó érzés volt szót váltani azzal a fiatal emberrel, aki szintén „földink”, és most az Európában egyedülálló lelki társadalom alelnöke.) Életformájuk egyik fő elve: az egyszerű élet és emelkedett gondolkodás. Vallják: az emberi közösségnek „a különbözőség pozitív egységén, nem a viszályokat keltő megkülönböztetésen kell alapulni”. Életelvük az erőszakmentesség. (Úgy tartják például: csupán a magasabb haszonért nem szabad zsarolni, mérgezni a földet műtrágyákkal, permetszerekkel.)

A Krisna-völgyben (teljes néven: Indiai Kulturális Központ és Biofarm) nem múzeumba lép a látogató; az ott élők nemcsak ismertetik/hirdetik, hanem gyakorolják is az indiai kultúra minden elemét. A hit s a vele hűségbe szövődő életforma gyümölcseként békesség sugárzik az ott élők szeméből, és szelíddé válik a természet a tájban... Miközben a tekintet a vidék andalító szépségén megpihen (a híres tanító mester mondása), emlékezetünkben feldereng: a városokat az emberek hozták létre, a vidéket pedig Isten...

DR. SZEMENYEI SÁNDOR

Táncbahívó

A Csaba Nemzetiségi Néptáncgyűttes várja új tagok jelentkezését sorraiba. Jelentkezés és beiratkozás: 2-3-4. osztályosoknak szeptember 8-án, 14 órakor az Általános Iskolai Diákotthonban (Jilemniczky u. 3.); 4-5-6-7. osztályosoknak szeptember 8-án, 16 órakor a Szlovák iskola ebédlőjében; 15-20 éveseknek szeptember 4-én, 18 órakor a Békési út 24. szám alatti próbateremben; 15-30 éves táncolni tudóknak szeptember 5-én, 18 órától az ifiházban. A csoportok átjárhatók, a szervezők célja egy közös műsor összehozása is. Mindenkit szeretettel vár az együttes vezetősége és a táncosok.



Új főposta épül

(Folytatás az 1. oldalról)

2002 áprilisában a Szabadság téri polgármesteri hivatal mellett vett meg a posta 600 négyzetméternyi területet az önkormányzattól 36 millió forintért, így az utolsó akadály is elhárult az építkezés elől. A tervek elkészítésére és a kivitelezésre pályázatot írtak ki, ennek eredményeként a tervező a Megina Stúdió, a kivitelező pedig a BÁÉV Rt. lett.

Egy modern, kétszintes, az uniós előírásoknak is megfelelő posta épül tehát a következő több mint egy évben a Munkácsy utcán. Az ügyfélforgalom a földszinten kap helyet, a bejáratától balra találjuk majd a pénztárat, és sorban a többi szolgáltatást egészen a csomagfelvételig. Lesz postabolt a hírlapoknak és a kereskedelmi áruknak, a postafiókokat pedig az épület hátsó frontján, a Szabadság téri polgármesteri hivatal felé eső részben tervezik elhelyezni. Az emeleten (ahová lift is vezet majd) a többi iroda és kiszolgáló egység kap helyet. Bár országosan a posta létszámgazdálkodása szoros, Békéscsabán nem terveznek leépítést, hogy az ügyfeleknek ne kelljen hosszas várakozásra számítaniuk a várhatóan szép és a nyári hőségben is kellemes klímájú új főpostán.

MIKÓCZY ERIKA

Pallasz Galéria

A Pallasz Galériában, a Pallasz Áruház (Trefort u. 2/1.) kiállítóterében szeptember 5-én, pénteken 14 órakor Sass Ervin újságíró nyitja meg a Körös Amatőr Képzőművészeti Kör tagjainak kiállítását. A kiállítók: Demjén Ilona, Gabnai Zita, Hegedűsné Gál Julianna, Keliger Béláné, Pappné Kulcsár Ilona, Mechelka Mária, Ráviné Farkas Éva, Nagyné Veres Róza.

Nyitott hét a Meseházban

Szeptember 8-12-ig nyitott hét lesz a fennállásának 15. évfordulóját ünneplő Meseházban. Hétfőtől péntekig előadásokra és játszóházakra várják az általános iskolai osztályokat és az óvodai csoportokat. Egy-egy napon két csoportot tudnak fogadni 9-11 és 14-16 óráig (bejelentkezés a 326-370-es telefonszámokon). Szeptember 13-án, szombaton 14 órától szüreti mulatságot rendeznek mesterségbemutatóval, a betakarítás hagyományainak felidézésével és sok mesével.

Érettségi találkozók a Rózsában

A harminc évvel ezelőtt, 1973-ban érettségizett évfolyam szeptember 27-én rendezi érettségi találkozóját. A hagyományoknak megfelelően gyülekező 16 órától a régi épületben, ahonnan az Andrassy úti új gimnázium ebédlőjébe mennek át. A szervezők kéri, hogy akiket véletlenül elkerült a meghívó, jelentkezzenek mielőbb az osztályok szervezőinél. A névsor a következő: 4/A Bartyik Jenő, 06-20/943-8257; 4/B Ricza Lajos, 06-30/958-6897; 4/C Tóth Mária, 325-554; 4/D Hajdú Attila, 449-496; 4/E Cserei Mária, 325-877; 4/F Bjelik Edit, 06-30/407-0187; 4/G Nagyné Szentistványi Tünde, 06-30/340-8697; 4/H Molnár Ilona, 06-20/324-3324.

Jóga tanfolyam

Jóga kezdő és haladó tanfolyam indul a Lencsési Községi Házban szeptember 22-én és 24-én 18 órai kezdettel. A képzések 24 órák és 12 foglalkozásból állnak. A foglalkozásokra hétfői (kezdő) és szerdai (haladó) napokon kerül sor 18-20 óráig. Részvételi díj 3900 forint/fő. Jelentkezni szeptember 19-ig lehet személyesen a közösségi házban.



Btk.-ba az állatkínzással!

Legyen bűncselekmény az állatkínzás! Szeptember 17-ig tart az állatvédelmi szervezetek aláírásgyűjtő kampánya, melynek célja, hogy az állatkínzás bekerüljön a Büntető törvénykönyvbe, és akár szabadságvesztéssel is büntethető legyen. A kitöltött aláírásgyűjtő íveket szeptember 19-én adják át az Országos Választási Bizottságnak (OVb).

Bizonyára sokan értesültek arról, hogy Fadd-Domboriban június 16-án különös kegyetlenséggel halálra kínoztak egy kutyát. Az eset nagy felháborodást keltett az országban, ezért a Magyar Állatotthonok Országos Szövetsége (MÁOSZ) szervezésében a Tolna Megyei Állat- és Természetvédő Alapítvány népi kezdeményezéssel alapuló aláírásgyűjtési kampányba kezdett, s az OVb hitelesítette a beadott aláírásgyűjtő ívet.

Amennyiben 50 ezer aláírás beérkezik, az Országgyűlésnek kötelező jelleggel napirendre kell tűznie a kérdést. Aki csatlakozni szeretne aláírásával a törvénymódosítási kezdeményezéshez, *Obetkő Miklóstól*, a Békéscsaba Városi Állatvédők Közhasznú Egyesületének elnökétől igényelhet íveket (telefon: 06-30/322-2776, <http://bae.bekesnet.hu>).



Értesítés

A Békés Megyei Nők Egyesülete ezennel tisztelettel értesíti a társadalmi szervezet tagságát, valamint minden érdeklődőt, hogy az Árpád sor 2/6. szám alatt, a Civil Közösségek Házában szeptember 4-től kezdődően, minden csütörtökön 16 órától ingyenes jogsegélyszolgálatot tart *dr. Stenger József* jogász. Várnak minden kedves érdeklődőt munka-, polgári, családjogi és egyéb más jogterületekkel kapcsolatban felmerült problémáikkal.

SZIKORA MIHÁLYNÉ
elnök

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

Értesítjük a tisztelt lakos-ságot, hogy Békéscsaba külterületi földútjainak fenntartási munkáit a Békés Megyei Állami Közútkezelő Kht. végzi.

Telephely: 5600 Békéscsaba,
Berényi út 144.
Telefon/fax: 66/441-372
E-mail:
bmakkht@mail.elender.hu

AZ IFJÚSÁGI HÁZ
ÉS ÁLTALÁNOS TÁRSASKÖR
pályázatot hirdet
nagytermi foteljainak
elkészítésére.

A pályázati feltételekről a gazdasági vezetőnél lehet érdeklődni a 449-222-es telefonszámon, a 134-es melléken. A pályázat benyújtásának határideje:
2003. szeptember 25.

Békéscsaba díszpolgárai

1902. április 6-án Varságh Béla és társai kérelmére ünnepélyes közgyűlésre gyűltek össze a csabai városatyák. Az elnöklő Zsíros András bíró rövid üdvözlő szavakkal megnyitotta a közgyűlést, azután Varsányi Béla és dr. Sailer Vilmos képviselők ismertették indítványukat, hogy Csaba nagyközség lakossága tisztelje meg díszpolgári címmel munkásságuk elismeréseként dr. Wlassics Gyula báró kultuszminisztert és államtitkárát, dr. Zsilinszky Mihályt. A felolvasott indítványokat a testület kitörő lelkesedéssel és szűnni nem akaró éljenzéssel fogadta. Kimondták a határozatot, amellyel dr. Wlassics Gyula és dr. Zsilinszky Mihály egyhangú szavazással Békéscsaba díszpolgára lett, majd az érintettek táviratilag értesítették. A díszes kiállítású, a Posner műintézetben készült díszpolgári oklevelet 12 tagú küldöttség vitte Budapestre, és Varságh Béla nyújtotta át a kitüntetetteknek. Wlassics miniszter köszönettel fogadta Békéscsaba kitüntetett okmányát, Zsilinszky pedig meghatottan mondott köszönetet e nem keresett és nem várt kitüntetésért. Ígérte, a jövőben is azon lesz, hogy Csaba gazdasági és kulturális központtá váljon.

Dr. Wlassics Gyula báró



Dr. Wlassics Gyula
(1852–1937)

Jogi egyetemi tanulmányait Budapesten és Bécsben végezte, bírósági szolgálatba lépett, majd az igazságügyi minisztériumba került. 1890-től egyetemi tanár volt, 1892-ben pedig országgyűlési képviselővé választották. A Bánffy-kormányban 1895-ben kapta meg a vallás- és közoktatásügyi miniszteri tárcát. A Széll-, majd a Kúen-Héderváry-kormányban is miniszter volt, tagja lett a hágai választott bizottságnak, betöltötte a főrendiház és a felsőház elnöki tisztét. Nevéhez fűződik az ezredéves ünnep alkalmából

indított ezer népiskola felállítását, a polgári iskolák és a képzőművészeti főiskola megalapozása. Jelentős volt irodalmi és publicisztikai munkássága, több önálló műve megjelent.

Dr. Zsilinszky Mihály



Dr. Zsilinszky Mihály
(1838–1925)

Evangélikus teológiát végzett Budapesten, majd Halléban és Berlinben folytatta tanulmányait. Hivatásul a tanári és törtenészti pályát választotta. 1874-től a közügyek, kiváltképpen a megyei és egyházi élet és a tanulmányok felé fordult. A vármegyei gyűléseken elért sikerei a politika irányába vezették. Előbb a gyomai járás, majd 1881 és 1889 között Békéscsaba országgyűlési képviselője, 1889-től Csongrád és Zólyom megye főispánja volt. 1895-ben dr. Wlassics Gyula miniszter közoktatási államtitkárrá nevezte ki,

egy évtizedig maradt ezen a poszton.

Értékes és hasznos közéleti tevékenysége mellett buzgó művelője volt a magyar irodalomnak és az egyházi történetírásnak. Békés megye történetének feltárásához tanulmányával járult hozzá. A Magyar Tudományos Akadémia 1887-ben választotta tagjai közé, a Magyar Történelmi Társulat alelnöki székébe emelte. Megkapta a belső tanácsosi címet és a Lipót Rend középkeresztjét. 1910-ben az utcát, ahol szülőháza állt, róla nevezték el (most Dózsa György út). Felkarolta Csaba kulturális ügyét, és fontos közművelődési intézmények legfőbb támogatója volt. Az első békéscsabai, aki díszpolgári címet kapott.

GÉCS B.

● **Orvosválasztás Csabán.** Békéscsaba képviselő-testülete nagy érdeklődés mellett választott községi orvost. A két állásra összesen hét pályázat érkezett. A pályázók név szerint: dr. Reisz Miksa, dr. Jungmann Rezső, dr. Szamek Ignác, dr. Wallfisch Ferenc, dr. Weisz Lajos, dr. Neumann Béla, dr. Vas Vilmos – e sorrendben jelölte őket Sztraka György főszolgabíró. Az első orvosi állást dr. Reisz Miksa, a második orvosi altiszt állást dr. Wallfisch Ferenc nyerte el. A két orvos azonnal letette a hivatalos esküt, megválasztásukért dr. Reisz Miksa mondott köszönetet ígérve, hogy úgy a községnek, mint a lakosságnak érdekeit ernyedetlen szorgalommal, humanizmussal fogják szolgálni.

● **Múzeum és panoptikum.** Igen gazdag és díszesen kiállított panoptikum és múzeum csalogatta a nézőket a csabai laktanya melletti térre. A Lifka-féle múzeum élethűen mutatja be a legutóbbi események szereplőit. A megmintázott mesterművek viaszba öntve, életnagyságban ábrázolják Sándor szerb királyt, Draga királynét, XIII. Leó pápát, Krüger búr köztársasági elnököt, Cronjét és Dreyfust. A kiállítás 30 fillérért tekinthető meg.

● **Csaba villanyvilágítása a testületi ülés napirendjén.** A témában két táborra szakadt a testület. A konzervatív felfogást valószínűleg Csabának nem szükséges a villamos világítás, sőt luxus, mert az emberek 7 órákor lefeküsznek, tehát elég a petróleum világítás is. A képviselők többsége nem osztotta ezt a felfogást, és a közgyűlés a fejlődő város igényeinek megfelelően a villanyvilágítás bevezetése mellett döntött.

● **Csaba egészségügye.** Augusztus hónapban az egészségügyi viszonyok jóval kedvezőbbek voltak, mint az előző hónapban, bár a halottak száma tízzel több volt, a születetteké viszont ötvennel haladta meg a júliusit. A meghaltak száma összesen 109, fiúnemű 58, nőnemű 51. A szülöttek száma augusztusban 190, fiú 92, leány 98. Halva született 4, ikrek 3 esetben. Házassult összesen négy pár.

SEPTEMBER 22.:

Autómentes nap

Tavaly szeptemberben Európa több mint 1300 városában – köztük Békéscsabán – tartottak autómentes napot, hogy ize-

lőt kapjunk abból, milyen lenne (ismét) tisztább levegőjű városokban élnünk. Idén szeptember 22-én, hétfőn próbálnak a szervezők rábírn bennünket arra, hogy az autó helyett gyalog, biciklivel, autóbusszal, esetleg rollerrel, görkorival vagy gördeszkával menjünk az iskolába vagy a munkahelyünkre. A Körös Volán jóvoltából szeptember 22-én napközben ingyen vehetjük igénybe a helyi járatokat, de különböző versenyek, programok is várják az érdeklődőket. A városháza középső udvarán az ÁNTSZ szervezésében egészségügyi mérések zajlanak majd. A Rózsa Ferenc Gimnázium előtti útszakaszt a Kazinczy utcától a Temető sorig lezárják, ott kerékpáros gyorsasági versenyt, roller- és görkorversenyt rendeznek. A gimnázium udvarán közlekedésbiztonsági szakemberek vezetésével kerékpáros akadályversenyt tartanak, és lesz egy különleges, kerékpáros környezetvédelmi verseny is, amelyre az általános és középiskolákból várnak jelentkezőket. Három város, Békéscsaba, Békés és Gyula vesz részt abban a programban, amelyet Kerékpáron a környéken címmel hirdetnek meg. A résztvevők a saját városukból indulva mennek Szanazugba kerékpárral. Az autómentes nap részletes programját következő számunkban olvashatják.





Jaj, úgy élvezem én a strandot!

Nyári pillanatképek

Hőség és programbőség jellemezte a mögöttünk álló nyarat, amelynek néhány kellemes pillanatát idézzük fel képesszéállításunkkal. Megszépült az Árpád fürdő, amelynek élményelemei vonzották a gyerekeket és a felnőtteket egyaránt; gyógyulni, lubickolni, csúszdázni, úszni vagy akár kosarazni és röplabdázni is lehetett a strandon. Táborok csalogatták az érdeklődőket, közülük

talán az egyik legsikeresebb a felnőtt- és ifjúsági népművészeti tábor volt Pál Miklósné és Dombi Ildikó vezetésével. A Ruhaipari iskola kilenc napra Békéscsaba és testvérvárosai művésztelepévé alakult, tizenegy művész találkozott, alkotott, majd állított ki közösen. A Városházi Esték sokunknak nyújtott kikapcsolódást és feltöltődést három héten át (programjait nyár eleji számainkban olvasóink is nyomon követhették). Szinte mindig történt valami a városban, várták a békéscsabaiakat a Pallasz Áruház és az Elektroház rendezvényein és a lecsófesztiválon. Július végén áthaladt a megyén a Tour de Hongrie, Magyar Kerékpáros Körverseny mezőnye, amely második szakaszának célállomása a Csaba Centernél volt. Ezen a nyáron még azt is megértük, hogy jó indulásának köszönhetően pár napig az Előre focistái álltak a tabella élén.

Augusztus második hetében Baji Miklós Zoltán (BMZ), a Csalánleves-fesztivál fő szer-



Latin táncest Botta Tíborral



A Blues Fools a Városházi Estéken



A legjobbak a dobogón

vezője hökkentette meg a város lakóit azzal, hogy fekete lepelbe „csomagolta” a színházat, azaz „kifordította, hogy az ártó démonok eltűnjenek”. A nyár lezárásaként jött a Zenei Ifjúsági Találkozó (Zenit), ahol mazsorett kategóriában első helyezett lett a Vasút a Gyermekekért Alapítvány Diákotthonának mazsorettcsoportja. Klasszikus fúvószenekategóriában a győzelmet a Körös-parti Junior Fúvósok szerezték meg Szűcs Csaba karmester vezetésével, a második helyen pe-

dig a Vasutas Fúvószenekar végzett Géczi Gusztáv és Kenedi Gergely karmesterekkel. Az augusztus huszadikai programot idén Gyucháné Veress Kriszta leginkább a népzene építve szervezte meg, a sok nyári könnyűzenei program után az ünnepen sikert arattak a táncosok és a zenészek. A nyáron több tűzijátékban gyönyörködhettünk, azonban az ünnepi tűzijáték mindet fölülmúlta – ragyogó égi búcsú volt a nyártól...

(M. E.)



A Tour de Hongrie verseny közben



Az augusztus 20-i tűzijáték

A 33. Alföldi Tárlat

Különösre sikerült a 33. Alföldi Tárlat a Munkácsy Mihály Múzeumban. Olyan, mintha a kortárs magyar képzőművészetben csak modernisták dolgoznának. Mintha ez az új trend valami természetes változás eredménye lenne, pedig nem az. Van benne feltűnési vágy is jócskán, hogy ne is fokozzam tovább, és persze van benne művészet is a jobb esetben, akik nem feltűnni akarnak, hanem elmondani, mit gondolnak a világ dolgairól. A relaisták, a látványfestők, úgy is mondhatnám, hogy a hagyományosak ezúttal (illetve pár éve) Békéscsabán is háttérbe szorultak, nyilván nem a saját akaratukból. Sokan hiányoznak az éveken át megszokottak közül, persze a képeik elsősorban, melyek nélkül féloldalas az összkép ezen a harmincharmadikon. Közben tudnivaló, hogy az egyre erőteljesebb féloldalság nem vezet sehová sem, a közönséghez közelebb semmi esetre, így aztán a festők majd egyre inkább egymásnak festenek, míg rá nem jön valaki, hogy a tévedés irányába haladni értelmetlen.

Az ilyenkor esedékes díjak is a trendet ünnepezték, a fődíjas Galambos Tamás ellentmondást nem tűrő tekintetű bagolymadarai lehetnek ugyan az ellentmondást nem tűrő emberi szélsőség jelképei is, de ne menjünk ilyen messzire. A tárlatlátogató örömmel látja viszont, hogy a békési régió festői közül több fiatal művészt bebocsátottak a száznál több kiállító közé (Novák



Schneider Márta helyettes államtitkár a kulturális minisztérium nevében szólt

Attila, Papp Zoltán, Kolarovszki Zoltán), azt azonban megütőzéssel összegzi, hogy nincs ott (például) Cs. Pataj Mihály, Ezüst György, Kiss György, Pataj Pál, Schéner Mihály, Szereday Ilona, Szőke Sándor, Udvardy Anikó, Kalcsó József, Váradi Anna, Várkonyi János és mások; hogy miért, azt a zsűri tudja, vagy a hiányzók nem is jelentkeztek.

A rang, amit kivívt magának ez az országos érvényű csabai kiállításorozat, megkopott. Ha majd felfedezik, akiknek fel kell fedezniük, hogy az Alföldi Tárlat mindenkié, nos, akkor újra fényesülhet. Ki kell várni, elérkezik.

SASS ERVIN

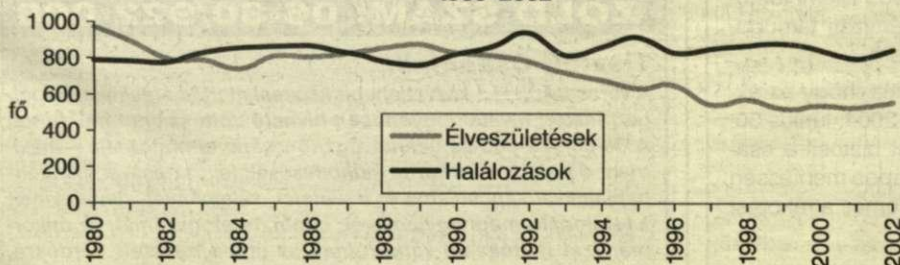
Demográfiai helyzetkép I.

1980 demográfiai fordulópont Békés megye életében, hiszen attól az évtől kezdve fogy a népesség. Békéscsaba lakosságszáma viszont csak néhány év késéssel követte ezt a tendenciát. A statisztikai adatok szerint a megyeszékhely lakónépessége a '80-as évek második felében érte el maximumát, közel 71 ezer főt, majd azóta csaknem 5 ezer fővel esett vissza. Különösen nagy mértékű volt a csökkenés 2002-ben, amikor egyetlen év alatt 1006 fővel lettünk kevesebben. 2003. január 1-jén 66 377 volt városunk lakónépessége, ennél a magyar városok közül 13-ban élnek többen.

A népességszám változását a természetes szaporodás mértéke és a vándorlási egyenleg határozza meg. Az első tényezőt vizsgálva megállapíthatjuk, hogy a város 1982-ig természetes szaporodást tudhatott magáénak, vagyis a születések száma – igaz, egyre csökkenő mértékben – meghaladta a halálozásokét. Azóta viszont változó nagyságrendű, de jellemzően növekvő mértékű természetes fogyásról beszélhetünk. Ennek oka, hogy ezen időszak alatt jelentősen csökkent az élveszületések száma, a halálozási mutatók viszont nem követték ezt a folyamatot. 1980-ban még 958 gyermek (a vizsgált időszakban a legtöbb) született Békéscsabán, tavaly már csak 542! 1980-ban 176 fős természetes szaporodást jegyezhattunk fel, 2002-ben viszont 283 fős fogyást. A mélypont egyébként 1999-ben volt, amikor a halálozások száma 355-tel múlta felül a születések 23 év alatt regisztrált legalacsonyabb (509 fő) számát. A legtöbben, 927-en 1992-ben, a legkevesebben, 765-en pedig 1982-ben haltak meg városunkban. Az egyéves koruk előtt elhunyt csecsmők száma a 23 év alatt sosem haladta meg a húszat, a tavalyi év viszont az időszak legjobb mutatóját szolgáltatta, hiszen egyetlen csecsemőhalálozás sem fordult elő.

HORVÁTH CSABA (KSH)

Az élveszületések és a halálozások számának alakulása Békéscsabán 1980–2002



Ballagunk az őszbe

Kigördül a nyár vonatja, elszáguld, és mi maradunk, legfeljebb integethetünk utána. Hogy kinek mit hozott és kitől mit vitt el, az lassan emlékké szelődül. Voltak fesztiválok, koncertek, kibírhatalan ká-nikula, gyönyörű esték, túrák, táborok, illékony szerelmek, éjszakába nyúló beszélgetések, megszenvedett napok. A természet megint felkiáltójelet tett maga után, talán így akarta tudomásunkra hozni, mekkora kincs a víz, és hogy milyen pazarlók és önzők vagyunk. Azért kinyújtózhattunk kicsit, és talán sikerült pillanatokra egyszerűen csak örülni a nyárnak, a létezésnek. Talán eléink sodort az élet olyan embereket, akik otthagyták ujjlenyomataikat a lelkünkön, akiktől tanulhattunk valami fontosat, mosolyt, életből-cseszéget, hallgatni tudást. Vissza-visszanézünk, az ismerős arcok, tájak lassan a homályba vesznek; ballagunk az őszbe.

Új iskola, munkahely, vagy a megszokott arcok és megannyi új feladat. Az újságban mindenféle tanfolyamokat hirdetnek – jó lenne valami teljesen új dolgot kipróbálni. A naptárban egyre szaporodnak a bejegyzések, a gyerekek tansze-rei ott sorakoznak asztalon, jó beszí-pantani az új könyvek illatát. Fő a szíva-lekvár, az ablakból látni, ahogy a fecske-csapat készül a nagy útra. Egy várako-zó sóhajlás a nap, tele kíváncsisággal, reményekkel. Tartalmas, szép ősz elé nézhetünk...

MIKÓCZY ERIKA



BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE
a 138/1992. (X. 8.) számú kormányrendelet 5. §-a alapján

PÁLYÁZATOT HIRDET

oktatási-nevelési intézmények vezetői állására.

• 10. Számú Általános Iskola

Békéscsaba, Kazinczy u. 8.

IGAZGATÓ

Képesítési és egyéb feltétel:

tanítói vagy tanári végzettség, 5 év szakmai gyakorlat.

Előny: pedagógus-szakvizsga vagy azzal egyenértékű szakképzettség.

• Kemény Gábor Műszaki Szakközépiskola

Békéscsaba, Gábor köz 1.,

IGAZGATÓ

Képesítési és egyéb feltétel:

az intézménytípus vagy a képzés szakiránya szerinti – a Kt. 17. §, 18. § és 127. §-ának megfelelő – iskolai végzettség és szakképzettség.

5 év szakmai gyakorlat.

Előny: pedagógus-szakvizsga vagy azzal egyenértékű szakképzettség.

A megbízás 5 évre szól.

Beküldendő:

szakmai önéletrajz; az intézmény vezetésére vonatkozó program, fejlesztési elképzelések; iskolai végzettséget igazoló okirat másolata; érvényes erkölcsi bizonyítvány.

Beküldési határidő:

az Oktatási Közlönyben való megjelenéstől számított 30 nap.

Cím:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala

Dr. Simon Mihály címzetes főjegyző

5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

**A Budapesti Gazdasági
Főiskola posztgraduális
képzései Békéscsabán
2003. szeptembertől:**

- Pénzügy szak
(adó-, illeték-, vám-,
jövedéki szakértő
szakirány)
- Számvitel szak
(vállalkozási szakirány)
- Pénzügyi szakértő
- Közgazdász
szakmérnök

Kérje tájékoztatónkat!

Telefon: (66) 52-00-72

Békéscsaba, Kinizsi u. 5.

e-mail:

bekescsaba@perfekt.hu

(OKÉV: 07-0041-02,
FAT: 0036) Perfekt Rt.

PERFEKT

Is' tudni...



Cn 200003-4



Okt-Opus

Számítástechnika-oktató

Betéti Társaság

Békéscsaba, Derkovits sor 2. (ifiház)

Telefon: 454-880

Internet: www.okt-opus.hu

Regisztrációs szám: 06-0092-02

Szeptemberben induló szakképesítő tanfolyamaink:

alapfokú **számítógép-kezelő**

középfokú **szoftverüzemeltető**

felsőfokú **rendszerinformatikus**

Ha lenne jobb, mi is azt ajánlanánk!

GADARA HÁZ

Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 2.
Telefon/fax: 443-030

e-mail: strobeth@axelero.hu • web: www.kapuprogram.hu

Nyitva tartás: hétköznap 8-16 óráig, hétfőn filmklub 18 óráig

Kapu Program: Önkéntes segítő szolgálat, melynek során az önkéntesek térítés-mentesen nyújtanak segítséget rászoruló embertársaik számára.

Várjuk azoknak a jelentkezését, akik szívesen nyújtanának segítséget másoknak, illetve várjuk azoknak a jelentkezését is, akik szívesen fogadnák önkéntesek segítségét.

Szennyvízcsatornára történő rákötések támogatása

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a szennyvízcsatornára történő rákötések ösztönzése érdekében úgy döntött, hogy a **2003. július 1.-2004. június 30.** közötti időszak alatt megkötött megállapodás alapján befizetett közműfejlesztési hozzájárulásokból **20 000 Ft**-ot visszatérít azon magánszemélyek részére, akik az ingatlanukat **2004. június 30-ig** a szennyvízcsatornára rákötik.

A társulati tagok – amennyiben **2003. július 1. és 2004. június 30. között** kötik rá ingatlanukat a szennyvízcsatornára – **10 000 Ft** támogatásban részesülnek.

A lakossági befizetések után esedékes **15%-os** állami támogatás a tényleges befizetés és az önkormányzati támogatás különbsége alapján kerül meghatározásra.

A Békés Megyei Vízművek Vállalat felajánlotta, hogy az akció időtartama alatt – azaz **2003. július 1. és 2004. június 30. között** – maximum **6 hónapos** mentességet biztosít a csatornadíj megfizetése alól. A **6 hónapos** mentesség teljes kihasználása érdekében érdemes a rákötést mielőbb elvégezni.

VÁROSÜZEMELTETÉSI IRODA

Dr. Hunya Katalin

csecsemő- és gyermekgyógyász, gyermek tüdőgyógyász szakorvos magánrendelését 2003. szeptember 1-jétől megnyitotta. Rendel: Békéscsaba, Penza 2. fszt. 2. Rendelési idő: kedd, szerda, péntek 16.30-tól telefonon történő előzetes bejelentkezés alapján. Bejelentkezés: munkanapokon 10-14-ig a 437-509-es telefonszámon.

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta) Telefon/fax: 447-563

START rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

Tisztelt Csabaiak!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percen – a város működésével, fejlesztésével, minden napjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

MOZIMŰSOR

2003. szeptember 4-17.

PHAEDRA MOZI

Szeptember 4-10-ig 20.00 órákor:

Jackie Chan, Owen Wilson, Aidan Gillen, Fanf Wong:
LONDONI CSAPÁS (amerikai-angol akcióvígjáték)

Szeptember 11-17-ig 20.00 órákor:

Rebecca Romijn-Stamos, Antonio Banderas, Peter Coyote:
FEMME FATALE ** (amerikai thriller)

SIKERFILMEK EGYSÉGESEN 350 Ft-os ÁRON!
VASÁRNAP NINCS ELŐADÁS!



Szeptember 4-10-ig 15.30, 17.45, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30,
csak pénteken és szombaton 22.00,

szeptember 11-17-ig 14.30 órákor:

TERMINÁTOR 3. ** (szinkronizált amerikai akciófilm)

Szeptember 4-10-ig 14.30, 16.45, 19.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00,

szeptember 11-17-ig 16.45, 21.00,

csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:

DR. SZÖSZI 2. * (szinkronizált amerikai vígjáték)

Szeptember 4-10-ig 16.00, 19.30 és 21.15 órákor:

ESKÜVŐ MONSZUN IDEJÉN *

(indiai romantikus vígjáték) (ART-kártya!)

Szeptember 4-10-ig 18.15 és 21.00 órákor:

A FÜLKE ** (amerika thriller)

Szeptember 4-10-ig 17.15 órákor:

BLANCHE * (francia vígjáték)

Szeptember 4-10-ig 15.00 és 20.30 órákor:

ENYÉM VAGY * (spanyol dráma) (ART-kártya!)

Szeptember 11-17-ig 15.30, 17.45, 20.00,

csak szombaton és vasárnap 10.30,

csak pénteken és szombaton 22.00 órákor:

TOMB RAIDER – AZ ÉLET BÖLCÖSJE *

(szinkronizált amerikai akciófilm)

Szeptember 11-17-ig 16.00 és 19.00 órákor:

MÉRÜLÉS A FÉLELEMBE ** (amerikai sci-fi-horror)

Szeptember 11-17-ig 17.15, 19.30 és 21.15 órákor:

SZENT LŐRINC FOLYÓ LAZACAI *

(magyar dráma) (ART-kártya!)

Szeptember 11-17-ig 15.00, 18.15 és 20.30 órákor:

A TITKÁRNÓ * (amerikai dráma) (ART-kártya!)

Helyárak: hétfőn (kedvezményes nap) egységesen 450 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft. ÚJ KEDVEZMÉNYEK: gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); ART-kártya kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével); hétvégi matiné-előadások helyére 450 Ft. Pénztámyitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdeti időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön az 524-500-as telefonszámon!

*: 14 éven felülieknek • **: 16 éven felülieknek • ***: 18 éven felülieknek

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

Szeptember 4., csütörtök 18 óra: bográcsos parti • Szeptember 6., szombat

22 óra: Wave klub • Szeptember 11.,

csütörtök 14 óra: a Csaba Honvéd Kul-

turális Egyesület közgyűlése. 18 óra:

bográcsos parti • Szeptember 13.,

szombat 18 óra: zenés vacsoraest Pedróval.

22 óra: Wave klub • Szeptember 18., csütörtök

9 óra: nyílt toborzónap. 10-13 óráig a HOSZ nyug-

díjastagozata Békés megyei szervezete jogsegély-

szolgáltatást, 13-15 óráig vezetőségi ülést tart a FEK

földszint 19. számú helyiségében. 18 óra: bográcsos parti.



Az egyesület kiscsoportos foglalkozásai: Nyílt toborzónap minden hónap második és negyedik csütörtökén 9 órától. Autómodellklub szeptember 25-től minden hónap utolsó csütörtökén Gellén Attila vezetésével. Részvételi díj tagoknak 1000, versenyzőknek 2000 Ft/hó. Chi kung kínai lassútorna haladóknak Forgács Lajos vezetésével minden hétköznap 17.30 órától. Makk klub Fekete László vezetésével szeptember 10-től minden szerdán 17.30 órától. Részvételi díj 600 Ft/félév. Univerzum klub Gál Tibor vezetésével minden szerdán 17 órától. Képzőművészeti stúdió Scholtz Endre vezetésével: gyermekeknek szeptember 12-től minden pénteken 16 órától (1000 Ft/hó); felnőtteknek szeptember 12-től minden pénteken 18 órától (1000 Ft/hó). A Csaba lovas íjászklub minden szerdán 17.30 órától tart edzést. A Mariann balettiskola órái hétfőtől csütörtökig 15-19 óra között. Kinder-klub szeptember 13-tól minden hónap második szombatján 10 órától.

Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

Irodalmi pályázat

ÁLTALÁNOS ISKOLÁSOK RÉSZÉRE

A Békés Megyei Könyvtár a 2003/2004. tanévben
pályázatot hirdet:

• A 2003. évi gyermekkönyvhétre az általános iskolák alsó tagozatosai részére versek, mesék, verses mesék írására.

Beküldési határidő: 2003. november 1.

Eredményhirdetés: 2003. december 1-jén, 15 órákor

a gyermekkönyvtár játszótértermében.

• A 2004. évi költészet napja tiszteletére az általános iskolák felső tagozatosai részére versek, novellák, kisregények, színdarabok írására.

Beküldési határidő: 2004. március 1.

Eredményhirdetés: 2004. április 10-én, 15 órákor

a gyermekkönyvtár játszótértermében.

Tudnivalók valamennyi pályázó részére:

- A téma nem kötött, az írásművek bármiről szólhatnak.
- A pályamunkákat „irodalmi pályázat” megjelöléssel a megyei könyvtár címére (5600 Békéscsaba, Derkovits sor 1.) kell beküldeni vagy személyesen behozni.
- A pályázatok hátoldalára rá kell írni a pályázó nevét, lakcímét, iskolája címét és azt, hogy hányadik osztályba jár.
- Az írásokat nem küldik vissza – a könyvtár archívumába kerülnek –, ezért mindenki készítsen belőlük másolatot magának.
- A díjazottak létszámát nem határozzák meg előre, minden jó pályamű írója elismerésben részesül.
- A pályadíjak tartalmas, szép könyvek lesznek emléklap kíséretében.
- Ünnepeles eredményhirdetést és díjkiosztó ünnepséget tartanak, melyre a díjazottak meghívót kapnak. A díjazásban nem részesültek részére is küldenek visszajelzést a pályázat eredményéről.



Tisztelettel üdvözlő a kedves Olvasókat a

Gyarakiné és Társai Bt.

AKKREDITÁLT FELNÖTTKÉPZŐ INTÉZMÉNY

5600 BÉKÉSCSABA, KIS-TABÁN U. 5.

OKÉV-nyit.: 06-0057-02, AL-0102

Telefon/fax: 66/546-474, 546-475,

Mobil: 06-30/269-0065, 06-30/228-4724,

e-mail: gynebt@hu.inter.net

Az adóról szóló 2002. évi XLII. tv. 36/A §-a alapján minden tanfolyamunk költségéből 30% szja-kedvezmény igénybevételére jogosult a finanszírozó.

A 2003/2004-es tanévben az alábbi szakképesítést nyújtó tanfolyamokat indítjuk folyamatosan és igény szerint bárhol a megyében és megyén kívül.

Kategóriás tanfolyamaink Hölgyeknek, Uraknak!

- > Személygépkocsi-vezető
- > Személygépkocsi- + nehézpótkocsi-vezető
- > A-1 kategória, A korlátos kategória, A PÁV kategória
- > Tehergépkocsi-vezető
- > Tehergépkocsi- + nehézpótkocsi-vezető
- > Autóbusz-vezető 30 fő felett
- > Autóbusz-vezető 16 fő alatt
- > T kategória (mezőgazdasági vontató + nehézpótkocsi)
- > Kerti traktor
- > Hajtó

Minden kategóriás képzéshez további kezdvezményként térítésmentesen elvégezhetik az alkalmazási feltételként előírt, belföldi áru fuvarozó-autómentő és belföldi személyszállító autóbusszal tanfolyamokat.

Hatósági szaktanfolyamaink, Hölgyeknek, Uraknak!

- > ADR alap és tartályos
- > TIR és nemzetközi személyszállító
- > Belföldi áru fuvarozó-autómentő, belföldi személyszállító autóbusszal

- > EU-konform nemzetközi és belföldi áru fuvarozó vállalkozó
- > EU-konform nemzetközi és belföldi személyszállító vállalkozó

Az Országos Képzési Jegyzékben szereplő (OKJ) tanfolyamaink Hölgyeknek, Uraknak!

- > Nehéz- és könnyűgépkészítő, építőgép-kezelő
- > Mezőgazdasági gép-kezelő
- > Eljárás szerinti hegesztő
- > Kisteljesítményű kazán-fűtő
- > Gáz- és olajtűzelőberendezés-kezelő
- > Gáz- és olajtűzelőberendezés-szerelő, -üzembelyező
- > Növényvédő mérgektár-kezelő
- > Települési hulladék-gyűjtő, -szállító
- > Nyomástartó edény-gépész
- > Töltőállomás- és kútkészítő + gázcsere telep-kezelő
- > Érintésvédelem-szabványossági felülvizsgáló
- > Erősáramú berendezések időszakos felülvizsgálója
- > Villámvédelem felülvizsgálója
- > Veszélyes áru/ADR-ügyintéző
- > Irodavezető
- > Gépiro és szövegszerkesztő
- > Logisztikai ügyintéző
- > Számítógépkészítő-felhasználó
- > Számítástechnikai és szoftverüzemeltető

Egyéb képzéseink:

- > Angol nyelvi képzés
- > Képgépkészítő
- > Tűzvédelem
- > Járművezetők továbbképzése (belföldi és nemzetközi)
- > Vállalkozók és gépkocsivezetők felkészítése az EU-csatlakozásra

A fenti képzésekhez kapcsolódóan tanácsadó és információs központként is működünk az Önök teljes körű szolgálata érdekében.

Irodánk működnek: Orosháza, Mezőkovácsháza, Szeghalom, Vésztő, Újkígyós.

Keressenek bennünket bővebb információért, személyesen, telefonon, e-mailen!

HIRDETMEY

Békéscsabán, Erzsébethelyen és Gerlán az önkormányzat által meghatározott közterület-fenntartási munkálatokat **fővállalkozóként** a SAUBERMACHER Békés Hulladékgyűjtő Kft. (5630 Békés, Verseny u. 4., telefon/fax: 411-366) végzi 2001. január 1-jétől.

Telefonos

megrendelőinknek a mindenkori törzsutas-kedvezményt biztosítjuk.

06-20/9333-300
06-30/2199-800



AZ ÖN TAXIJA

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B - Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-484, 06-30/3301-484



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.

MSZ EN ISO 9001:2001



Mindenfajta keleti-nyugati személygépkocsi és haszonjármű **KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR** javítása, forgalmazása, cseréje. Olajcsere, kisebb javítások. **Békéscsaba, Mogyoró u. 7.** (Doboz út-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

A CSALÁDSEGÍTŐ ÉS GYERMEKJÓLÉTI SZOLGÁLAT

*albérletet felajánlók
hirdetéseit várja.*

Az albérletek kiközvetítése ingyenes.

Cím: Szabadság tér 11-17. II. emelet 10.
Telefon: 523-849

AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítás
üvegtörések ügyintézése

Lián Kertészet

Zöldterület- és parkfenntartás
Békéscsaba területén:

- a városközpontban,
- lakótelepeken,
- külterjes gondozás

Lakossági bejelentés:

5600 Békéscsaba, Szabó D. u. 38.
Telefon: 06-30/488-3799

AKCIÓ!

NON STOP
AUTÓSISKOLA

KRESZ: 5000 Ft!

A következő tanfolyam időpontja:
szeptember 10., 17 óra. Helyszín:
Békéscsaba, Dózsa Gy. út 14.

Tanfolyamaink kététhetente indulnak!

Telefon: 06-30/978-7193

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat
ÁLLANDÓ 24 órás
MEGYEI ÜGYELETÉNEK
új száma:
447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064

Pro Arte a Centerben

A Pro Arte Alapfokú Művészetoktatási Intézmény szeretettel vár minden érdeklődőt szeptember 5-én, pénteken 15 és 18 óra között a Csaba Centerbe, ahol iskolájuk bemutatkozik. Tartanak kézműves-foglalkozást, és lesznek táncbemutatók is. Az intézmény városunkban hat telephelyen várja ebben a tanévben is az érdeklődőket képzőművészet, társastánc, modern tánc és néptánc tanszakaira (9-es iskola, 10-es iskola, 11-es iskola, Szabó Pál téri iskola, Vásárhelyi Pál-szakközépiskola, és a Bajza u. 15. szám alatt). A beiratkozással kapcsolatban érdeklődni lehet a 448-157 vagy a 06-30/410-1614-es telefonszámokon.



Használt keleti vagy régi nyugati autója
most akár

400 000

Ft-ot ér!



Használt autóját most **200 000 és 400 000 Ft** között beszámítjuk, ha új Suzukit vásárol!

Mozgáskorlátozott-utalványát
teljes értékben beváltjuk.

A további feltételekről érdeklődjön szalonjainkban!

Ankers Kft. Békéscsaba, Szarvasi út 13.
Tel.: 66/446-752, 453-770
Orosháza, Kossuth u. 18.
Tel.: 68/411-233

NAP-SZÁM INTERNET
5600 Békéscsaba, Andrássy út 79-81. Minden NAP kapcsolódik rá!
InterNETkártya
Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!
Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetéses díjsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

A MINŐSÉG ÉS A BIZTONSÁG ISKOLÁJA!



POZSÁR
Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



A, B, C, D, E, M KATEGÓRIÁS, VALAMINT
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOK INDULNAK:
2003. október 6-án, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt.
ÉRDEKLŐDNI A 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK KEZDETE:

- | | |
|---------------------------------|-----------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órákor |
| 2. csoport: kedd-csütörtök | 15 órákor |
| 3. csoport: szombat-vasárnap | 8 órákor |



EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK!
SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!

KÖLTSÉGEINEK 30%-ÁT ADÓJÁBÓL MINDENKI LEÍRHAJTJA!
VELÜNK MINDENKI JÓL JÁR!

POZSÁR JÓZSEFNÉ
POZSÁR JÓZSEF
BAZSÓ IMRE CSABA
DUNA ZSOLT
FEKETE ATTILA
FÖLDI BÉLA
FÖLDVÁRI ANDRÁS
GELLÉN SÁNDOR
GYULAVÁRI PÁL
IFJ. GYULAVÁRI PÁL
KRIZSÁN JÁNOS
MALATYINSZKI GYÖNGYI
PÁL ISTVÁN
SZUROMI ALBERT
MAGURA ISTVÁN
PETŐCZ KÁROLY

ügyvezető igazgató	20/912-7057
iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
Renault Scenic	30/953-5656
Suzuki Swift	30/279-5490
Volkswagen Polo	20/424-9719
Volkswagen Golf III/B	20/805-3717
Suzuki Sedan	20/527-5750
FIAT Punto	30/271-8848
Opel Astra	30/475-8303
Opel Astra	30/218-8975
Volkswagen Polo	20/920-6548
Suzuki Swift	20/322-4908
Skoda Fabia	30/374-9331
Volkswagen Polo	30/471-1808
Neoplan (autóbusz)	20/955-1000
DAF (tehergépkocsi)	20/377-4475

OKÉV-regisztrációs szám: 06-0110-02 • Akkreditációs lajstromszám: AL-462

2004-es naptárak nagy választékban!

Fali és asztali naptárak, határidőnaplók forgalmazása
és emblémázása, valamint kártyanaptárak készítése.

Kérésre üzletkötőnk felkeresi.

GYORSNYOMDA

Érdeklődni: Csóti Gyula, telefon: 527-260, 06-30/265-6245

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- 1,5 szobás lakás eladó. Érdeklődni: 457-254.
- A Dózsa György úton garázs kiadó. Telefon: 325-389.
- Az Északi sor 28. szám alatt kertés ház eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap 10-16 óráig.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatok hőszigetelése. Marik István, Tavasz u. 83., tel.: 437-895, 06-30/275-7263.
- Zár, redőny, szalagfüggöny, relaxa, roletta, szúnyogháló, harmonikaajtó, napellenző árusítása, szerelése. Igény szerint olcsóbb és extra minőségben! Kulcsmásolás. Javítást vállalunk. Berkes és Fia, Lencsési út 42., telefon: 457-154, 06-30/2334-550. Piac tér, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, homlokzathozást vállalok. Lestyán Pál, Békéscsaba, Gorkij u. 6. Tel.: 436-226, 06-30/481-8071.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- 8 mm-es film átírása videóra, CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- Antennaszereles, tévé, videó javítása. Telefon: 326-931, Boda Béla, Csiki u. 38.
- DVD-lemez írása. DVD készítése saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Színes televíziók javítása garanciával. Domokos Tamás, telefon: 06-20/9417-855, 430-166.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt.
- Csempézést, hidegburkolást vállalok. Tel.: 06-30/273-3191.
- Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szúnyogháló, napellenző, biztonsági és hevederzár szerelése, értékesítése. Kulcsmásolás. Üzletek: Békéscsaba, Sás köz 6., telefon: 457-828, 06-70/2110-961; Munkácsy u. 2., tel.: 06-70/5370-417.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalok rövid határidővel, takarítással. Telefon: 06-20/5505-109, 432-140.

- Mosógépjavitás a helyszínen mindennap. Telefon: 06-30/304-4622, 454-561.

OKTATÁS

- Matematikakorpetálás középiskolásoknak, főiskolásoknak. Telefon: 06-30/855-7105.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-30/855-7105.
- Nyugdíjas tanítónő gyermekfelügyeletet, tanítást, korrepetálást vállal. Telefon: 447-234.
- Matematikakorpetálás, felkészítés. Telefon: 457-776.
- Sportanfolyamok a Közgé tornatermében szeptember 1-jétől! Alakformálás és konditorna hétfőn 17, csütörtökön 18 órától. Gerinctorna kedden 18 órától. Modern tánc, aerobik hétfőn és szerdán 16 órától alsó tagozatosoknak, kedden és csütörtökön 17 órától felső tagozatosoknak. Kosárlabdára, teremlabdára fiúklányok, rögbire fiúk jelentkezhetnek hétfőn 18, kedden 16, szerdán 17 órától folyamatosan a tornateremben. Egy óra 200 Ft.
- Magyarból póterettségére felkészítés. Tel.: 06-30/292-1872
- Matematikakorpetálást vállalok. Telefon: 328-586 délután és este, 06-30/341-2404.
- Spanyol tanulás és tolmácsolás anyanyelvű tanárral. Telefon: 445-507.
- Angolból tanítás, felkészítés nyelvvizsgákra. E-mail: iborzo-yan@freemail.hu.
- Matematikakorpetálás ötödikeseknek, hatodikosoknak. Telefon: 322-470.

EGYÉB

- Kecsketej eladó. Tel.: 06-30/2294-275.

MUNKA

- Békéscsaba Megyei Jogú Város Nevelési Tanácsadója pszichológus jelentkezését várja. Érdeklődni a 457-517-es telefonszámon lehet dr. Fodor Irén intézményvezetőnél.
- Mellékállásban végezhető, gyógynövényekkel kapcsolatos kereseti lehetőséget ajánlok. Telefon: 06-30/4477-319.
- Kerékpárszerelésben és a kereskedelemben jártas munkaerőt keresek. Jelentkezni önéletrajzzal az Univerzál Áruház II. emeletén, a Ciklon kerékpárüzletben lehet.

Tanulás határok nélkül I.

AZ oktatáspolitikai az Európai Unióban nemzeti alapokon nyugszik, ezért nincsen uniós szabályozás arról, hogy az iskolákban, egyetemeken mit kell tanítani. Az EU azt sem írja elő a tagállamoknak, hogy milyen iskolarendszert működtessenek, csupán programokkal, pénzügyi alapokkal, ösztöndíjakkal segíti a tagállamok oktatáspolitikáját annak érdekében, hogy a nemzeti iskolarendszerek között kapcsolat alakulhasson ki. Az uniós programokkal nő az oktatás színvonala, bővülnek a diákok és a tanárok lehetőségei. A programok résztvevői megismerhetik egy másik ország lakóit, kultúráját, az így megszerzett tapasztalatok előnyt jelentenek a munkavállalásnál, a szakmai érvényesülésnél. A programok nagy részéhez már hazánk is társult, a csatlakozással ennek az esélyei még tovább bővülnek.

• Szabad iskolaválasztás

Az EU-ban a diákok szabadon választhatják meg az oktatási intézményüket, bármely másik tagállamban is tanulhatnak. Ehhez a tanulmányok idejére a fogadó országban tartózkodási engedélyre van szükségük, amelyet automatikusan kiállítanak számukra akkor, ha felvételt nyernek, illetve beiratkoznak egy oktatási intézménybe, s rendelkeznek betegbiztosítással és a létfenntartásukhoz szükséges anyagi eszközökkel. Ha ez az utóbbi feltétel nehézséget okoz, lehetőségük van uniós ösztöndíjak, támogatások elnyerésére.

• Az EU oktatáspolitikája: egység a sokféleségben

Az unió programjai az oktatás minden szintjén, az óvodától az egyetemig, segítenek abban, hogy a gyerekek, diákok, tanárok más tagállamokban bővíthessék tudásukat, megismerhessék mások oktatási tapasztalatait. Az EU igyekszik az iskolarendszereken kívüli kapcsolatokat is fejleszteni, támogatja a külföldi szakmai gyakorlatokat és a fiatalok csereprogramjait is. Felmérésekből kiderül, hogy akik külföldi tapasztalatokat szereztek, gyorsabban találnak munkát, könnyebben érvényesülnek.

A 21. század kihívásainak megfelelően egyre nagyobb hangsúlyt kap két, az oktatási politikától elválaszthatatlan terület is: a foglalkoztatási helyzet javítása és az információs társadalom kiépítésének követelménye. Ennek keretében két kiemelt célt határozott meg az EU: az élethosszig tartó tanulás, valamint az informatikai ismeretek elterjedését segítő elektronikus tanulás.

• EU oktatási és ifjúsági programjai

Az unió közösségi programokkal támogatja a versenyképes tudás megszerzését.

• A számos alprogramból (pl. Erasmus, Comenius, Lingua) álló **Socrates-program** ösztönzi a diákok külföldi tanulását, a diákok és tanárok utazását, a nyelvek oktatását, az információs és tapasztalatcserét. Ebben elsősorban azok az ötletek nyernek támogatást, amelyek az európai polgárság gondolatát közvetítik, valamint segítik a hátrányos helyzetben lévők felzárkózását. Évente több száz magyar diák és tanár bővíti tapasztalatait ennek a programnak a keretében.

• A **Comenius-program** az óvodai, az általános és középiskolai diákoknak, tanároknak, intézményvezetésnek nyújt pályázati lehetőségeket. Nemzetközi



iskolai együttműködések, tanár- és diákcsereprogramok, iskolafejlesztési projektek támogatásával járul hozzá a tanítás színvonalának emeléséhez, középpontba helyezve az európai dimenziót, a nyelvtanulást és az eltérő kultúrák megismerését.

• Az 1987-ben kezdődött Erasmus-program a felsőoktatási intézmények közötti kapcsolatot, az egyetemi diákok és tanárok külföldi tapasztalatszerzését finanszírozza. Célja a felsőoktatás európai dimenziójának megjelenítése, a mobilitás (külföldön tanulás és tanítás) elősegítése, az egyetemi tanulmányok kölcsönös elismerése és az oktatási rendszerek átláthatóságának megteremtése.

Ez a program ösztöndíjat ad azoknak a diákoknak, akik 3–12 hónapos tanulmányútra vállalkoznak az Erasmus-rendszerbe bekapcsolódott egyetemek valamelyikén. A pénzügyi támogatás olyan, elsősorban a külföldi tartózkodással kapcsolatos pluszköltségek fedezését szolgálja, mint az útiköltség, a nyelvtanulás és a drágább megélhetés kompenzációja. Az Erasmus-diákok száma már meghaladja az egymilliót, évente mintegy 100 ezer (ebből közel 2000 magyar) diák vesz részt a programban. A magyar diákok kiegészítő támogatások nélkül minimum 200, maximum 500 euró/hó támogatást kaphatnak,

amelynek összege az egész kinntartózkodás időszaka alatt nem haladhatja meg az ötezer eurót.

A program nagy előnye, hogy a külföldön eltöltött tanulmányi idő beszámít az egyetemi kurzusba, így emiatt nem kell (fél)évet halasztani. A programban részt vevő felsőoktatási intézmények minden hallgatója jelentkezhet külföldi útra, de csak ha az első évet sikeresen befejezte. A célország nyelvét jól kell ismerni, de a fogadó egyetemen ingyenes nyelvtanulásban lehet részt venni.

• **Nyelvtanulás az EU-ban.** Globalizálódó világunkban sokkal könnyebben igazodnak el azok, akik beszélnek idegen nyelveket. A kibővített, 25 tagú unióban az eddigi 11 helyett 21 hivatalos nyelv lesz. A jelenlegi tagállamok lakóinak 53%-a állítja, hogy még egy, 26%-a, hogy még két európai nyelvet beszél

az anyanyelvén kívül. A legtöbben angolul beszélnek (41%), ezt követi a francia (19%), a német (10%) és a spanyol (7%). Az EU-ban a leghasznosabbnak ítélt nyelvek: az angol és a francia. Az EU ajánlása szerint minden iskolát lezáró uniós állampolgárnak a pályakezdekéshez az anyanyelvén kívül két másik uniós nyelvet kellene ismernie. Ennek megfelelően minden oktatással kapcsolatos uniós program fontos eleme a nyelvtanulás.

Az Erasmus például lehetőséget nyújt a nyelvi képzésre a fogadó egyetemen, illetve az utazást megelőzően is támogatja a nyelvi felkészülést. A Socrates-programon belül külön program, a **Lingua** szolgálja a nyelvtanítás fejlesztését; legfeljebb három éven keresztül 50%-ban támogat innovatív, eredeti projekteket, amelyek a nyelvtanulási módszereinek javítására tesznek javaslatot. A program ösztöndíjakat is ad olyan diákoknak, akik nyelvtanárok szeretnének lenni; ők 3–8 hónapig asszisztensként dolgozhatnak egy külföldi oktatási intézményben.



(Folytatása következik!)